

開立商業戶口所需文件之樣本

<u>目錄</u>	<u>頁數</u>
➡ 身份證明文件及國籍證明	1
➡ 地址證明	2
➡ 公司註冊證書	5
➡ 商業登記證	6
➡ 公司架構圖	7
➡ 董事會決議 (只提供英文版本)	8
➡ 職責證明 (只提供英文版本)	10
➡ 董事/實益擁有人聲明 (只提供英文版本)	12
➡ 證明信 (只提供英文版本)	14
➡ 授權書及印鑑卡	15
➡ 法團成立表格 (表格 NC1 / NC1G)	19
➡ 周年申報表 (表格 AR1)	21
➡ 秘書及董事更改通知書 (表格 D2A)	22
➡ 表格 1(a)	23
➡ 表格 1(c)	24

地址證明 - 中國內地身份證 (樣本)



中華人民共和國
居民身份證

簽發機關 上海市公安局浦東分局
有效期限 2005.01.08-2025.01.08

National Identity Card
bearing name, photo
and address
印有姓名，相片及地
址的身份證明文件

姓名 袁
性別 男 粵漢
出生 年 月 22 日
住址 上海市浦東新區
路 02室
公民身份號碼 310 770 15



地址證明 - 駕駛執照 (樣本)

Driving License
bearing name, photo
and address
印有姓名, 相片及地
址的駕駛執照

Driver Licence
New South Wales, Australia

Dao _____ Card Number 2 026

UNIT: KOPER ST
STRATHFIELD NSW
Licence No. _____

Licence Class C Conditions S

Date of Birth 07 DEC Expiry Date 21 NOV 2014

Licence Fee \$118.00

While licence is valid you may drive vehicles of the classes below subject to conditions listed

Class C Vehicle seating up to 12 adults, to 4.5 tonnes GVM Tractor Implement

Conds Must wear specs or contacts while driving

Attach official change of address label here
Change of address must be advised within 14 days
online at www.myRTA.com or by calling 13 22 13

Issued by the Roads and Traffic Authority Locked Bag 928 North Sydney NSW 1585

地址證明 – 電訊公司帳單 (樣本)



Recent 3 months
最近三個月發出

Bill date
3 Sep 2011

Bill reference Your account number

This is your copy bill

MR
ROAD
SHEFFIELD

> This bill is for

- ✓ Broadband
BT Total Broadband Option 2
+ BB Talk Evening and Weekend Plan
for internet phone 0114 294 9077

Dear Mr

Your final bill came to £14.84

Please pay by 10 September. Look on the back for ways to pay

- This final bill includes charges from the date of your last bill.
- We've refunded any basic charges that you've paid in advance. You'll see your refunded charges in the 'Line rental and other basic charges' section of this bill.

Helpful hints

- You can access answers to your most frequently asked questions by going online at www.bt.com/helpwithmybill

Manage your account online
www.bt.com/myaccount

Your payment slip is on the back

公司註冊證書 (樣本)

No.
編號



公司註冊處
COMPANIES REGISTRY

CERTIFICATE OF INCORPORATION

公司註冊證書

I hereby certify that
本人謹此證明

ent Limited
有限公司

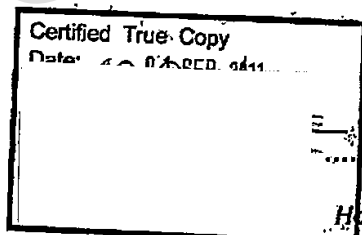
Certified by CPA / lawyer /
banker / notary public in a FATF
member / comparable jurisdiction
acceptable to HSBC. HKICS
member or HSBC branch officer
由下列人士簽證為真確的副本：
本行認可的打擊清洗黑錢財務行
動特別組織成員或相應國家的執
業會計師 / 律師 / 往來銀行 / 公證
人，香港特許秘書公會會員或任
何滙豐分行主管

is this day incorporated in Hong Kong under the Companies Ordinance
於本日根據《公司條例》(香港法例第32章)

(Chapter 32 of the Laws of Hong Kong) and that this company is limited.
在香港註冊成為有限公司。

Issued on 24 August 2011.

本證書於二〇一一年八月二十四日發出。



Ms Ada L.L. CHUNG
Registrar of Companies
Hong Kong Special Administrative Region
香港特別行政區公司註冊處處長鍾麗玲

Note 註:

Registration of a company name with the Companies Registry does not confer any trade mark rights or any other intellectual property rights in respect of the company name or any part thereof.
公司名稱獲公司註冊處註冊，並不表示獲授予該公司名稱或其任何部分的商標權或任何其他知識產權。

商業登記證 (樣本)

正本 ORIGINAL
表格 2 FORM 2
《商業登記條例》(第 310 章)
BUSINESS REGISTRATION ORDINANCE (Chapter 310)
[第 5 條] [regulation 5]

XXXXXX
XXXXXX

BUSINESS REGISTRATION REGULATIONS
商業登記條例 Business Registration Certificate



業務 / 法團所用名稱
Name of Business/
Corporation

業務 / 分行名稱
Business/
Branch Name

地址
Address

SHATIN NT

業務性質
Nature of Business

I/E

法律地位
Status

PARTNERSHIP

生效日期
Date of Commencement
15/03/2011

屆滿日期
Date of Expiry
14/03/2012

登記證號碼
Certificate No.

登記費及徵費
Fee and Levy
\$450

(登記費 FEE = \$ 0)
(徵費 LEVY = \$450)

請注意下列《商業登記條例》的規定：

Please note the following requirements of the Business Registration Ordinance:

- 第 6(6)條規定任何業務獲發商業登記證或分行登記證，並不表示該業務或經營該業務的人或受僱於該業務的僱員已遵從有關的任何法律規定。
- 第 12 條規定各業務須將其有效的商業登記證或有效的分行登記證於每一營業地點展示。

- Section 6(6) provides that the issue of a business registration certificate or a branch registration certificate shall not be deemed to imply that the requirements of any law in relation to such business or to the persons carrying on the same or employed therein have been complied with.
- Section 12 provides that valid business registration certificate or valid branch registration certificate shall be displayed at every address where business is carried on.

繳款時請將此商業登記證及繳款通知書完整交出。在付款後，本繳款通知書方成為有效的商業登記證。(請參閱背頁繳款辦法所載內容。)

Please produce this certificate and demand note intact at time of payment. This demand note will only become a valid business registration certificate upon payment. (Please see payment instructions overleaf.)

機印所示登記費及徵費收訖。RECEIVED FEE AND LEVY HERE STATED IN PRINTED FIGURES.

RDB101 (12/2010)

\$450.00 S

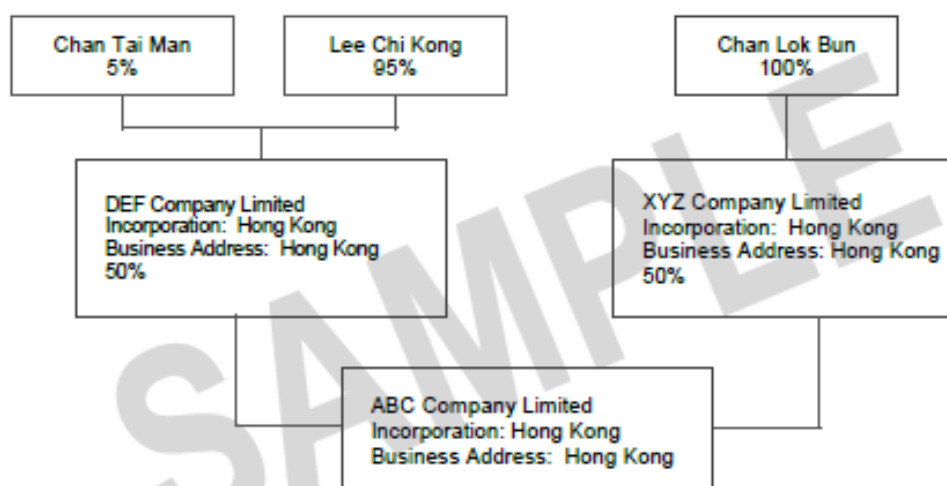
Certified by CPA / lawyer / banker / notary public in a FATF member / comparable jurisdiction acceptable to HSBC. HKICS member or HSBC branch officer
由下列人士簽證為真確的副本：
本行認可的打擊清洗黑錢財務行動特別組織成員或相應國家的執業會計師 / 律師 / 往來銀行 / 公證人，香港特許秘書公會會員
或任何滙豐分行主管

公司架構圖 (樣本)

Ownership Structure Chart of ABC Company Limited

Ownership structure chart showing the company name, % shareholding, the country of incorporation, the country of business address of each Intermediate Owner up to the Beneficial Owners of the company and specifying the issuance of bearer shares in the chain of ownership (including the company, all Intermediate Owners and Beneficial Owners), certified by director. Indicate if there are family members among the Beneficial Owners and the family's total collective % shareholding, if applicable

股權架構圖顯示每家中介控股公司的公司名稱、其擁有公司股份的股權份數、註冊國家、中介控股公司及實益擁有人營業地址的國家，註明各層股權架構中已發行的不記名股票類別（包括開戶公司、所有中介控股公司及實益擁有人），並由董事認證。另表明實益擁有人是否家庭成員及其家族的集體股權份數，如適用



Declare involvement of family members among the Beneficial Owners as appropriate
確認實益擁有人是否家庭成員及其家族的集體股權份數，如適用

Declaration:

1. Chan Tai Man and Chan Lok Bun are family members with total beneficial ownership of 52.5% of ABC Company Limited.
2. Beneficial owners of ABC Company Limited do not consist of family members.

Certified by:

Certification by Director is required
由董事認證

Director Full Name: _____

Note: Family members include:

Husband/ Wife/ Partner/ Mother/ Father/ Brother/ Sister/ Son and partner, including son-in-law/ Daughter and partner, including daughter-in-law/ Uncle/ Aunt/ Cousin/ Grandparent/ Niece/ Nephew/ Father-in-law/ Mother-in-law/ Brother-in-law/ Sister-in-law/ Step relatives.

備註: 家庭成員包括:

夫婦/ 伴侶/ 父母/ 祖父母/ 外祖父母/ 兄弟姐妹及其配偶/ 兒女及其配偶/ 配偶之父母/ 配偶之兄弟姐妹及其配偶/ 父母之兄弟姐妹及其配偶或子女/ 任何繼親屬

董事會決議 (樣本)

ABC COMPANY LIMITED
(Incorporated in Hong Kong with limited liability)

MINUTES OF A MEETING OF THE BOARD OF DIRECTORS OF THE COMPANY
HELD AT 1ST FLOOR, ABC BUILDING, ABC Road, HONG KONG
ON 2ND MAY 2011 AT 10:30AM

PRESENT: MR CHAN TAI MAN (CHAIRMAN)
MR LEE SIU MING
MR LEUNG KA KI
MS CHEUNG SIU LING
MR HO MAN TIN

1. CHAIRMAN

A sufficient quorum being present and Mr. Chan Tai Man was in the Chair.

2. OPENING OF HKD CURRENT ACCOUNT 001 WITH THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED (“HSBC”)

It was resolved that HKD current account 001 with HSBC (the “Bank”) be opened in accordance with the terms and conditions as set out in the Bank Mandate for Accounts of a Limited Company, copy of which is attached hereto and forms part of the minutes and that such accounts be operated by the following:-

A) Authorised Signatories:-

Group A:
Chan Tai Man
Lee Siu Ming

Group B:
Leung Ka Ki
Cheung Siu Ming
Ho Man Tin

B) Signing Arrangements:-

- 1) Any one from Group A signing singly for any amount;
- 2) Any two from Group B signing jointly for any amount;
- 3) Any one from Group B signing singly for amount up to HKD1,000,000.

C) Special Conditions:-

- i) The following instructions must be authorized by any one from Group A signing singly:-
 - Opening of any other accounts with the Bank;
 - Closure of any other accounts with the Bank;
 - Accepting any bank facilities with the Bank;
- ii) Either jointly or singly in Group B signatories are specifically not authorised to give any other instructions to the Bank and the Bank may not accept such instructions.

董事會決議(樣本)

It was further resolved that Mr. Lee Siu Ming of the Group A Authorised Signatory of the said accounts, be and is hereby authorized to sign the relevant documents regarding the opening of the said accounts and deliver a duplicate original of this board minutes to the Bank on behalf of the Company.

There being no further business, the Chairman declared the Meeting closed.



Chairman

SAMPLE

職責證明 (樣本)
<Full Legal Company Name>
(the “Company”)

We, (Full Legal Company Name _____), a company incorporated under the laws of the (Country _____) and holding a licence under (*Issuing Authority _____) of the said laws, DO HEREBY CERTIFY as follows:

1. (Register Agent Name _____) is the Registered Agent of the Company.
2. The Registered Office of the Company is at (_____)
3. According to the records available at the Registered Office of the Company, the Company was duly incorporated pursuant to the (Regulation Act _____) on <Date of Incorporation> with Company Number <Company Number>, validly existing and in good standing under the (Country Law of regulation _____).
4. The Company’s trading address is at <>;
5. The Company’s correspondence address is at <>;
6. A copy of the Certificate of Incorporation of the Company is annexed hereto.
7. A copy of the Memorandum and Articles of Association of the Company is annexed hereto.
8. According to the records available at the Registered Office of the Company, the following is/are the director(s) of the Company:

Name	Date Appointed

A copy of our file copy of the Register of Directors of the Company is annexed hereto.

9. According to the records available at the Registered Office of the Company, the following is the secretary of the Company:

Name	Date Appointed

A copy of our file copy of the Register of Secretary of the Company is annexed hereto.

10. According to the records available at the Registered Office of the Company, the following is/are the member(s) of the Company:-

Name	No. of Share(s) Held

A copy of our file copy of the Register of Members of the Company is annexed hereto.

職責證明 (樣本)

11. According to the records available to the Registered Agent of the Company, the following is/are the beneficial owner(s) of the Company:-

Name	Date of Birth	Nationality	Address	No. % of share(s) held

(Company Name: _____) has conducted a compliance review utilising its own as well as third party resources.

OR

(Company Name: _____) has conducted a compliance review utilising its own as well as third party resources and as a result (Company Name: _____) suggests that the bank may wish to consider additional background checks.

12. The Company is authorized issue a maximum of _____ shares of a single class each with a par value of (_____).

13. The Company does not maintain with its corporate records at the Registered Office any evidence of existing mortgage, charge or other encumbrance and based on a search conducted at the Registry of Corporate Affairs (the "Registry") on <>, no charges have been registered with the Registry in the (Country of Registration _____).

OR

The Company maintains with its corporate records at the Registered Office a copy of Register of Charges, a copy of which is attached hereto. Based on a search conducted at the Registry of Corporate Affairs (the "Registry") on <>, a copy of the Register of Charges kept at the Registered Office of the Company is filed at the Registry and no other such Register is filed at the Registry.

14. According to the records available at the Registered Office of the Company, there are no actions, pending or threatened, against the Company and/or its assets and no notice of any litigation filed against the Company and no liquidation or dissolution nor insolvency proceedings have been commenced against the Company.

15. According to the records available at the Registered Office of the Company, the records and underlying documentation are located at <>, and the location of original books and records is at <>. The person who maintains and controls such records and underlying documentation is <> at <>.

16. According to a search made on <> in the Cause Book kept at the (_____), there is no High Court action to which the Company is a party.

For and on behalf of
(Name of Registered Agent)

Signed by Authorized Signature

Date: _____

董事/實益擁有人聲明 (樣本)

DIRECTOR/ BENEFICIAL OWNER DECLARATION

I, (name _____) of (address _____) being a *director / beneficial owner of (company name _____) (the "Company") hereby confirm and declare that:

1. the place of incorporation of the Company is at _____
2. the business address of the Company is at _____
3. the company's registered office address in the place of incorporation is at _____

4. the company is still registered and has not been dissolved, wound up, suspended or struck off
5. the authorised capital of the Company is (total amount of authorised capital _____) divided into (total number of shares _____) shares of (amount of authorised capital for each share _____) each.

OR

- the Company is authorised to issue no more than _____ shares issued *with a par value _____ / without a par value.
6. the current director(s) of the Company are:

Name	Date of Appointment

7. the current secretary of the Company is:

Name	Date of Appointment

8. the current principal shareholder(s) (i.e. companies/individuals with 10% or more of the shares/voting rights of the Company, of which none are held in the form of bearer shares) are:

Name	% of Shares	% of Voting Rights

9. the current #beneficial owner(s) (Please refer to Note a - d below)

Name	% of Shares	% of Voting Rights	Ultimate Control Over Management (Yes/No)

董事/實益擁有人聲明 (樣本)

Note:

#Beneficial Owners Information

- a. In relation to a corporation (if fulfils any of the following criteria): means an individual who,
- owns or controls, directly or indirectly, including through a trust or bearer share holding, not less than 10% of the **issued share capital** of the corporation; or
 - is directly or indirectly, entitled to exercise or control the exercise of not less than 10% of the **voting rights** at general meetings of the corporation; or
 - **exercises ultimate control over the management** of the corporation; or
 - if the corporation is acting on behalf of another person, means the other person.
- b. In relation to a partnership (if fulfils any of the following criteria): means an individual who,
- is entitled to or controls, directly or indirectly, not less than **10% share of the capital or profits** of the partnership; or
 - is directly or indirectly, entitled to exercise or control the exercise of not less than 10% of the voting rights in the partnership; or
 - exercises **ultimate control over the management** of corporation; or
 - if the partnership is acting on behalf of another person, means the other person.
- c. In relation to a trust (if fulfils any of the following criteria): means an individual who,
- is entitled to a vested interest in not less than 10% of the capital of the trust property, whether the interest is in possession or in the remainder or reversion and whether it is defeasible or not; or
 - the settler of the trust; or
 - a protector or enforcer of the trust; or
 - an individual who has ultimate control over the trust.
- d. In relation to a person other than (a) to (c) (if fulfils any of the following criteria): means an individual who,
- ultimately owns or controls the persons; or
 - if the person is acting on behalf of another person, mean the other person.

Signature of * Director / Beneficial Owner

Name:

Date:

*Note: *Please delete whichever is not appropriate.*

證明信 (樣本)

**Certification Letter from Notary Public/ Lawyer/ CPA/ Registered Agent/ Actuary/
Corporate Secretarial Service Providers/ Member of HKICS**

To: The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited

Date: _____

Dear Sirs

I/We _____
(name of the Notary Public or Lawyer or CPA or Registered Agent or Actuary or Corporate Secretarial Service Provider or HKICS member) of _____

_____ (address), being a *Notary Public / Lawyer / Certified Public Accountant / Registered Agent / Actuary / Corporate Secretarial Service Provider / Member of the HK Institute of Chartered Secretaries of _____ (country), certify that the information contained in the following attached document(s) is correct and accurate as at the date hereof.

- Certificate of Incumbency
- Director / Principal Shareholder / Beneficial Owner Declaration
- Organisation Chart certified by director

Yours faithfully

Signature

Name:

Country of registration:

(Country of registration of the Notary Public or Lawyer or CPA or Registered Agent or Actuary or Corporate Secretarial Service Provider)

*Note: *Please delete whichever is not appropriate.*

授權書及印鑑卡 (樣本)

To: **The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited**

For Bank Use Only
Account Number
Branch Chop

MANDATE FOR ACCOUNTS OF A LIMITED COMPANY

- Note: 1. Please complete in **Block Letters** and tick where applicable.
 2. All alterations to this form must be initialled by the Chairman of Meeting.
 3. Please note that no company chop needs to be or should be affixed to any part of this form, and even if so affixed, will not form part of the signing authority or mandate under any circumstances.

Name of Company	ABC Company Ltd
Registered Address	Flat A, 1/F, DDD Industrial Building, 1 EEE Road, Kowloon

At a meeting of the Directors duly held at same as above Date of Meeting
開會日期
 on 1 March 2010 the following resolutions were passed:

1. That a Type of Account
HKD Current and HKD Savings account be opened or continued (as the case may be) with the Bank, and any other account or accounts as may be subsequently directed by any - Director(s) or by Any one of XYZ CHAN, UWV WONG, HIJ CHEUNG.

2. That the Bank be instructed to honour, comply with, act on or accept all cheques, promissory notes, orders, bills or receipts given or accepted on behalf of the Company (as shall be applicable), whether the current account be in credit or overdrawn and to comply with all directions given for or in respect of any account or accounts of any kind whatsoever on behalf of the Company including without limitation to close such account(s) provided that such cheques, promissory notes, orders, bills, receipts or directions are given in such form or manner or by such means as shall be acceptable to the Bank at any time and from time to time by any - Director(s) or by same as point 1.

3. That any - Director(s) or same as point 1 be authorised to withdraw and deal with any of the Company's securities or property or documents of title thereto which may be deposited with the Bank for safe custody or in safe deposit from time to time, whether by way of security or otherwise.

4. That any - Director(s) or same as point 1 be authorised to arrange with the Bank for advances to the Company by way of discount, loan, overdraft or otherwise, and for the granting of trade finance facilities, foreign exchange facilities, credits and the issue of guarantees by the Bank from time to time as required, and to sign on behalf of the Company any form of deposit and withdrawal, Memorandum of Deposit, Letter of Trust, Mortgage, Hypothecation and Pledge relating to any securities or property or documents of title relating thereto to secure the said advances and any obligations, undertakings, instructions, guarantees, indemnities and counter-indemnities, agreements and any other documents which may be required by the Bank in connection with the aforesaid facilities (including without limitation to sign any Trade Finance General Agreements and to designate any authorised persons thereunder) insofar as they are not by their nature required to be executed under the Common Seal of the Company.

5. That in the absence of any directions to the contrary, all accounts subsequently opened shall be operated and dealt with upon the terms set out above insofar as the same may be applicable.

6. That upon a request being made by the Bank it be supplied with a copy of the Company's Memorandum and Articles of Association, together with copies with any amending resolutions and a copy of the Company's Certificate of Incorporation and/or Certificate to commence business.

7. That the Bank be supplied with a list of names and specimens of signatures of Directors and any other person or persons authorised to sign on behalf of the Company, and be from time to time informed by a completed mandate form or by a certified resolution of the Board of Directors of the Company of any changes which may take place therein, and be entitled to act upon until the receipt of a further completed mandate form or certified resolution as aforesaid.

8. That a copy of any resolution of the Board of Directors of the Company, if purporting to be certified as correct by a Director of the Company or by the Company Secretary, shall as between the Bank and the Company be conclusive evidence of the passing of the resolution so certified.

9. That these resolutions be communicated to the Bank and remain in force until an amending resolution shall have been passed by the Board of Directors and a certified copy thereof shall have been delivered to the Bank.

CUA12BR13-m (2/11/10) FI

授權書及印鑑卡 (樣本)

For Bank Use Only
Account Number

I Herby Certify that the foregoing are true copies of the resolutions as entered in the Minute Book of the Company and are in accordance with the Articles of Association of the Company.

Dated at the Hong Kong Special Administrative Region this day of 1 March 2010

Mandate
Completion Date
授權書完成日期

Chairman of Meeting

X

Directors who will
operate the account
授權簽署董事

Directors Authorised to Sign as above

Full Name (Including Surname, Given Name and Other Name) Mr XYZ CHAN	Date of Birth (Day/Month/Year) 0 1 1 1 1 9 5 0	Specimen Signature
Identification Document Type <input checked="" type="radio"/> HK Identity Card (Permanent <input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No) <input type="radio"/> Passport <input type="radio"/> Others:	Number D111111(1)	X
Complete the information and tick for the PROOFS enclosed (For individuals only) <input type="radio"/> Former Name/Alias _____ <input type="radio"/> Nationality _____ <input checked="" type="radio"/> Residential Address Flat A, 8/F, OO Garden, Kennedy Town, HK. <input type="radio"/> Permanent Address (If different from residential address) _____		

Full Name (Including Surname, Given Name and Other Name) Ms UWV WONG	Date of Birth (Day/Month/Year) 1 2 1 2 1 9 6 5	Specimen Signature
Identification Document Type <input checked="" type="radio"/> HK Identity Card (Permanent <input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No) <input type="radio"/> Passport <input type="radio"/> Others:	Number D222222(2)	X
Complete the information and tick for the PROOFS enclosed (For individuals only) <input type="radio"/> Former Name/Alias _____ <input type="radio"/> Nationality _____ <input checked="" type="radio"/> Residential Address Flat V, 2/F, TT Terrace, Mongkok, Kln. <input type="radio"/> Permanent Address (If different from residential address) _____		

Full Name (Including Surname, Given Name and Other Name)	Date of Birth (Day/Month/Year) 	Specimen Signature
Identification Document Type <input type="radio"/> HK Identity Card (Permanent <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No) <input type="radio"/> Passport <input type="radio"/> Others:	Number	X
Complete the information and tick for the PROOFS enclosed (For individuals only) <input type="radio"/> Former Name/Alias _____ <input type="radio"/> Nationality _____ <input type="radio"/> Residential Address _____ <input type="radio"/> Permanent Address (If different from residential address) _____		

Full Name (Including Surname, Given Name and Other Name)	Date of Birth (Day/Month/Year) 	Specimen Signature
Identification Document Type <input type="radio"/> HK Identity Card (Permanent <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No) <input type="radio"/> Passport <input type="radio"/> Others:	Number	X
Complete the information and tick for the PROOFS enclosed (For individuals only) <input type="radio"/> Former Name/Alias _____ <input type="radio"/> Nationality _____ <input type="radio"/> Residential Address _____ <input type="radio"/> Permanent Address (If different from residential address) _____		

授權書及印鑑卡 (樣本)

Other persons who will operate the account
其他授權簽署人士

For Bank Use Only
Account Number

Other Persons Authorised to Sign as above

Full Name (Including Surname, Given Name and Other Name) Mr HIJ CHEUNG	Date of Birth (Day/Month/Year) 0 9 1 0 1 9 6 3	Specimen Signature
Identification Document Type <input checked="" type="radio"/> HK Identity Card (Permanent <input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No) <input type="radio"/> Passport <input type="radio"/> Others:	Number G333333(3)	X
Complete the information and tick for the PROOFS enclosed (For individuals only) <input type="radio"/> Former Name/Alias _____ <input type="radio"/> Nationality _____ <input checked="" type="radio"/> Residential Address: Flat F, 10/F, KK Court, 123 Caine Road, HK. <input type="radio"/> Permanent Address (If different from residential address) _____		

Full Name (Including Surname, Given Name and Other Name)	Date of Birth (Day/Month/Year)	Specimen Signature
Identification Document Type <input type="radio"/> HK Identity Card (Permanent <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No) <input type="radio"/> Passport <input type="radio"/> Others:	Number	X
Complete the information and tick for the PROOFS enclosed (For individuals only) <input type="radio"/> Former Name/Alias _____ <input type="radio"/> Nationality _____ <input type="radio"/> Residential Address _____ <input type="radio"/> Permanent Address (If different from residential address) _____		

Full Name (Including Surname, Given Name and Other Name)	Date of Birth (Day/Month/Year)	Specimen Signature
Identification Document Type <input type="radio"/> HK Identity Card (Permanent <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No) <input type="radio"/> Passport <input type="radio"/> Others:	Number	X
Complete the information and tick for the PROOFS enclosed (For individuals only) <input type="radio"/> Former Name/Alias _____ <input type="radio"/> Nationality _____ <input type="radio"/> Residential Address _____ <input type="radio"/> Permanent Address (If different from residential address) _____		

The Bank may require other Director(s) who is/are not authorised to operate the account(s) to sign below as the Bank thinks fit:

Full Name (Including Surname, Given Name and Other Name)	Date of Birth (Day/Month/Year)	Specimen Signature
Identification Document Type <input type="radio"/> HK Identity Card (Permanent <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No) <input type="radio"/> Passport <input type="radio"/> Others:	Number	X
Complete the information and tick for the PROOFS enclosed (For individuals only) <input type="radio"/> Former Name/Alias _____ <input type="radio"/> Nationality _____ <input type="radio"/> Residential Address _____ <input type="radio"/> Permanent Address (If different from residential address) _____		

Full Name (Including Surname, Given Name and Other Name)	Date of Birth (Day/Month/Year)	Specimen Signature
Identification Document Type <input type="radio"/> HK Identity Card (Permanent <input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No) <input type="radio"/> Passport <input type="radio"/> Others:	Number	X
Complete the information and tick for the PROOFS enclosed (For individuals only) <input type="radio"/> Former Name/Alias _____ <input type="radio"/> Nationality _____ <input type="radio"/> Residential Address _____ <input type="radio"/> Permanent Address (If different from residential address) _____		

授權書及印鑑卡 (樣本)

Front Side

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited 香港上海滙豐銀行有限公司 BUSINESS ACCOUNT SIGNATURE CARD 商業戶口印鑑卡 <small>Please complete in Black Letters and sign in black ball pen. 請用黑色墨水填寫，並用黑色球珠筆簽名。</small>		For Bank Use Only 銀行專用 Customer/Account No.: Effective Date: <small>(On Page Level)</small>
Account Name 戶口名稱 <div style="text-align: center; font-size: 1.2em;">ABC Company Ltd</div>		Account Type 戶口類別 Currency 貨幣
Name in Chinese 中文名稱		Currency 貨幣
Authorised Signature(s) 授權簽署 <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; height: 150px;"> <div style="text-align: center;"> </div> <div style="text-align: center;"> </div> </div>		
(1) (2) (3)		
Name and Identification of Authorised Signatory 授權簽署人姓名及身分證明 (1) Mr XYZ CHAN (2) Ms UWV WONG (3) Mr HIJ CHEUNG		
Signing Instruction 簽署指示 Any one of three		
<small>Member HSBC Group 滙豐集團成員</small>		

Back Side

For Bank Use Only 銀行專用				
Constitution <input type="radio"/> Limited Company <input type="radio"/> Partnership <input type="radio"/> Sole Proprietorship <input type="radio"/> Others:	CI/BRC/Others (For Passbook Savings Only) Number:			
Signature Card Amendment <input type="radio"/> Additional Signature Card <input type="radio"/> Replacement Signature Card (Supersede All Existing Cards) <input type="radio"/> Others (please specify):				
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="padding: 2px;">Add</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">Delete</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">Change</td></tr> </table>		Add	Delete	Change
Add				
Delete				
Change				
with effect from _____ per <input type="radio"/> Mandate <input type="radio"/> Minutes <input type="radio"/> Letter dated _____				
Remarks	Date Account Opened Date Card Updated Branch Chop and Authorised Initial			
<small>CUA4988-01 (2023/01)</small>				

法團成立表格 (樣本)

Note: Please refer to the Companies Registry website for the latest version of the document sample. 注意：請於公司註冊處網站查閱最新表格樣本。



法團成立表格 (股份有限公司) Incorporation Form (Company Limited by Shares)

(《公司條例》第 14A 條)
(Companies Ordinance s. 14A)

表格
Form **NC1**

填表前請參閱《填表須知》。
Please read the Notes for Completion before completing this form.

Note: Please refer to the
Companies Registry
website for the full version
of the document sample
注意：請於公司註冊處網站
查閱完整樣本

(註 Note 8) **1 擬採用的公司名稱 Intended Company Name**

擬採用的公司英文名稱 Intended English Company Name

擬採用的公司中文名稱 Intended Chinese Company Name

(註 Note 9) **2 公司類別 Type of Company**

請在適用的空格內加上 ✓ 號 Please tick the relevant box

私人 Private

非私人 Non-private

(註 Note 10) **3 公司在香港的註冊辦事處擬採用的地址**

The Intended Address of the Company's Registered Office in Hong Kong

(「轉交」地址及郵政信箱號碼恕不接受 'Care of' addresses and post office box numbers are not acceptable)

(註 Note 11) **4 電郵地址 E-mail Address**

(註 Note 4) **提交人的資料 Presentor's Reference**

姓名 Name :

地址 Address :

電話 Tel :

傳真 Fax :

電郵地址 E-mail Address :

檔號 Reference :

指明編號 1/2011 (修訂) (2011 年 2 月)
Specification No. 1/2011 (Revision) (Feb. 2011)

請勿填寫本欄 For Official Use

法團成立表格 (樣本)

Note: Please refer to the Companies Registry website for the latest version of the document sample. 注意：請於公司註冊處網站查閱最新表格樣本。



公司註冊處
Companies Registry

法團成立表格 (股份有限公司以外的公司) Incorporation Form (Company Not Limited by Shares) (《公司條例》第 14A 條) (Companies Ordinance s. 14A)

表格
Form **NC1G**

填表前請參閱《填表須知》。
Please read the Notes for Completion before completing this form.

Note: Please refer to the
Companies Registry
website for the full version
of the document sample
注意：請於公司註冊處網站
查閱完整樣本

(註 Note 8) **1 擬採用的公司名稱 Intended Company Name**

擬採用的公司英文名稱 Intended English Company Name

--

擬採用的公司中文名稱 Intended Chinese Company Name

--

(註 Note 9) **2 公司類別 Type of Company**

請在適用的空格內加上 ✓ 號。 Please tick the relevant box.

- A. 非私人擔保有限公司
a non-private company limited by guarantee
- B. 私人擔保有限公司
a private company limited by guarantee
- C. 非私人無限公司
a non-private unlimited company
- D. 私人無限公司
a private unlimited company

(註 Note 4) **提交人的資料 Presentor's Reference**

姓名 Name :

地址 Address :

電話 Tel : 傳真 Fax :

電郵地址 E-mail Address :

檔號 Reference :

指明編號 1/2011 (修訂) (2011 年 2 月)
Specification No. 1/2011 (Revision) (Feb. 2011)

請勿填寫本欄 For Official Use

周年申報表 (樣本)

Note: Please refer to the Companies Registry website for the latest version of the document sample. 注意：請於公司註冊處網站查閱最新表格樣本。



公司註冊處
Companies Registry

周年申報表 Annual Return

(《公司條例》第 107(1)條)
(Companies Ordinance s. 107(1))

表格
Form **AR1**

重要事項 Important Notes

- 填表前請參閱《填表須知》。
請用黑色墨水列印。
- Please read the accompanying notes before completing this form.
Please print in black ink.

Note: Please refer to the
Companies Registry
website for the full version
of the document sample
注意：請於公司註冊處網站
查閱完整樣本

1 公司名稱 Company Name

(註 Note 8)

2 商業名稱 Business Name

3 公司類別 Type of Company

請在適用的空格內加上 ✓ 號 Please tick the relevant box

- 有股本的私人公司
Private company having a share capital
- 其他
Others

4 本申報表日期 Date of this Return

本申報表列載公司截至右列日期為止的資料
The information in this return is made up to

日 DD	月 MM	年 YYYY
------	------	--------

(如屬有股本的私人公司，本申報表應列載截至公司成立為法團的周年日期的資料。如屬其他公司，所列載的資料則應截至公司周年大會日期或以代替周年大會的書面決議的日期為止。

For a private company having a share capital, the information in this return should be made up to the anniversary of the date of incorporation. For other companies, the information should be made up to the date of the annual general meeting (AGM) or the date of written resolution passed in lieu of AGM.)

(註 Note 9)

5 註冊辦事處地址 Address of Registered Office

(註 Note 10)

6 電郵地址 E-mail Address

(註 Note 3)

提交人的資料 Presenter's Reference

姓名 Name:

地址 Address:

電話 Tel:

傳真 Fax:

電郵地址 E-mail Address:

檔號 Reference:

指明編號 2/2008 (修訂) (2008 年 7 月)
Specification No. 2/2008 (Revision) (July 2008)

請勿填寫本欄 For Official Use

秘書及董事更改通知書 (樣本)

Note: Please refer to the Companies Registry website for the latest version of the document sample. 注意：請於公司註冊處網站查閱最新表格樣本。



公司註冊處
Companies Registry

秘書及董事更改通知書(委任／離任) Notification of Change of Secretary and Director (Appointment/Cessation)

(《公司條例》第 158(4)、(4AA) 及 (9A)條
(Companies Ordinance s. 158(4), (4AA) & (9A))

表格
Form **D2A**

重要事項 Important Notes

- 填表前請參閱《填表須知》。
請用黑色墨水列印。
- Please read the accompanying notes before completing this form.
Please print in black ink.

1 公司名稱 Company Name

Note: Please refer to the
Companies Registry website
for the full version of the
document sample
注意：請於公司註冊處網站查
閱完整樣本

2 更改詳情 Details of Change

A. 秘書／董事的離任 Cessation to Act as Secretary/Director

(如有超過一名秘書／董事離任，請用續頁A填報 Use Continuation Sheet A if more than 1 secretary/director ceased to act)

請在適用的空格內加上 ✓ 號 Please tick the relevant box(es)

(註 Note 6) 身份 Capacity 秘書 Secretary 董事 Director 候補董事 Alternate Director 代替 Alternate to

個人秘書／董事的姓名 Name of Individual Secretary/Director

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
中文姓名 Name in Chinese	英文姓氏 Surname in English	英文名字 Other Names in English

(註 Note 7) 身份證明 Identification

香港身份證號碼 HK Identity Card Number 護照號碼 Passport Number

或 OR

(註 Note 8) 法人團體秘書／董事的中文及英文名稱
Chinese and English Names of Corporate Secretary/Director

<input type="text"/>

離任原因 Reason for Cessation 辭職／其他 Resignation/Others 去世 Deceased

(註 Note 9) 離任日期 Date of Cessation

日 DD 月 MM 年 YYYY

(註 Note 10) 請述明上述離任董事／候補董事在離任日期後，是否繼續擔任公司的候補董事／董事職位
Please indicate whether the director/alternate director who is ceasing to act will continue to hold office as alternate director/director in the company after the date of cessation 是 Yes 否 No

(註 Note 4) 提交人的資料 Presenter's Reference 請勿填寫本欄 For Official Use

姓名 Name:

地址 Address:

電話 Tel: 傳真 Fax:

電郵地址 E-mail Address:

檔號 Reference:

指明編號 2/2008 (修訂) (2008年7月)
Specification No. 2/2008 (Revision) (July 2008)

Page 1/12

表格 1(a) (樣本)



稅務局
商業登記處
香港灣仔告士打道 5 號
稅務大樓 4 樓

INLAND REVENUE DEPARTMENT
BUSINESS REGISTRATION OFFICE
4/F, REVENUE TOWER
5 GLOUCESTER ROAD, WAN CHAI
HONG KONG



商業登記號碼：
B.R. NO.:

表格 1(a)
FORM 1(a)

商業登記規例
BUSINESS REGISTRATION REGULATIONS
個人在香港經營業務的商業登記申請
Application by an Individual for registration of business
carried on by him in Hong Kong

Note: Please refer to
the Inland Revenue
Department for a full
version of the
document sample
注意：請於香港稅務局
查閱完整樣本

見附註 1
See Note 1

A 段
SECTION A.

1. 申請人全名：
Full name of applicant:

(a) 英文全名：
In English:

(b) 中文全名 (如適用的話)：
In Chinese (if applicable):

(c) 別名 (如有的話)：
Aliases (if any):

見附註 2
See Note 2

2. (a) 身分證號碼：
Identity card number:

(b) 護照號碼 (如無身分證號碼)：
Passport number
(if no identity card number):

3. 住址：
Residential address:

4. 所經營業務的資料：
Business carried on:

見附註 3
See Note 3

(a) 所用名稱：
Name under which carried on:

(i) 英文名稱：
In English:

(ii) 中文名稱：
In Chinese:

(b) 營業地點的地址：
Address of place of business:

(c) 業務描述及業務性質：
Description and nature of business:

見附註 4
See Note 4

(d) 開業日期：
Date commenced:

(轉後頁)
(Continued overleaf)

IR BR 1 商業登記 33 號 (2/2001)
I.R.B.R. 33 (2/2001)

商業登記冊內的資料摘錄的核證本
CERTIFIED EXTRACTS OF INFORMATION ON THE BUSINESS REGISTER
商業登記號碼 BR NO. 期 DATE: 19/01/2005

表格 1(c) (樣本)

稅務局
商業登記署
香港灣仔告士打道 5 號
稅務大樓 4 樓

INLAND REVENUE DEPARTMENT
BUSINESS REGISTRATION OFFICE
4/F, REVENUE TOWER
5 GLOUCESTER ROAD, WAN CHAI
HONG KONG

商業登記號碼
B.R. NO.

表格 1(c)
FORM 1(c)
商業登記規例
BUSINESS REGISTRATION REGULATIONS
其他非屬法國的團體在香港經營業務的商業
Application by partnership or by other body unincorporate for registration carried on by such body in Hong Kong

Note: Please refer to the Inland Revenue Department for a full version of the document sample
注意：請於香港稅務局查閱完整樣本

見附註 1
See Note 1

見附註 2
See Note 2

見附註 3
See Note 3

見附註 4
See Note 4

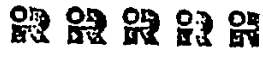
A 股
SECTION A

1. 所經營業務的資料：
Business carried on:
 - (a) 所用名稱：
Name under which carried on:
 - (i) 英文名稱：
In English: GLOBAL TRADING
 - (ii) 中文名稱：
In Chinese:
 - (b) 營業地點的地址：
Address of place of business:
 - (c) 業務描述及業務性質：
Description and nature of business:
 - (d) 開始日期：
Date commenced:
2. 合夥人：
Partners:
 - (1) (a) 姓名或名稱：
Name:
 - (b) 別名 (如有的話)：
Aliases (if any):
 - (c) *身分證號碼/護照號碼/商業登記號碼：
*Identity card number/Passport number/Business registration number.
 - (d) *住址/註冊辦事處地址：
*Residential address/Registered office address:
 - (2) (a) 姓名或名稱：
Name:
 - (b) 別名 (如有的話)：
Aliases (if any):
 - (c) *身分證號碼/護照號碼/商業登記號碼：
*Identity card number/Passport number/Business registration number.
 - (d) *住址/註冊辦事處地址：
*Residential address/Registered office address:
 - (3) (a) 姓名或名稱：
Name:
 - (b) 別名 (如有的話)：
Aliases (if any):
 - (c) *身分證號碼/護照號碼/商業登記號碼：
*Identity card number/Passport number/Business registration number.
 - (d) *住址/註冊辦事處地址：
*Residential address/Registered office address:

L.R.R. 表格第 57 號 (2/2001)
L.R.R. 57 (2/2001)

(轉後頁)
{Continued overleaf}

商業登記冊內的資料摘錄的核證本
CERTIFIED EXTRACTS OF INFORMATION ON THE BUSINESS REGISTER
商業登記號碼 BR N 日期 DATE: 24/12/2004



BUSINESS REGISTRATION OFFICE

